

HEALTHCARE SIMULATIONIST

Yrkesetiske retningslinjer

Oversatt av RegSim

Norsk versjon (Norwegian version)

Published 2018.12.02
ssih.org/Code-of-Ethics

Supported by:




Introduksjon og bakgrunn

Den 13. januar 2018 ble en gruppe eksperter innen simulering i helsetjenesten fra rundt om i verden samlet i Los Angeles, California. Hensikten var å samarbeide om felles yrkesetiske retningslinjer for personell som er involvert i simulering i helsetjenesten.

Gruppens medlemmer kom fra land spredt på seks kontinenter og bidro med ekspertise fra en bredde av profesjoner og simuleringsspraksiser. De representerte ledelse fra en rekke simuleringssorganisasjoner og industripartnere.

Veiledet av både etikere og relevante etiske retningslinjer formulerte gruppen yrkesetiske retningslinjer som vil være relevant på tvers av simuleringssdisipliner. Retningslinjene omfatter nøkkelveidier for all simulering: Integritet, Transparens, Gjensidig respekt, Profesjonalitet, Ansvarlighet og Resultatorientering. Retningslinjene uttrykker verdier som er viktig for velferden hos alle som er involvert i simuleringstrening i helsetjenesten, og hevder vår profesjonelle identitet og forpliktelse til simulering.

Arbeidsgruppen tilbyr disse yrkesetiske retningslinjene for overtaking og bruk av profesjonelle organisasjoner, grupper og institusjoner, og oppfordrer til annotering fra disse gruppene.



Hvem er retningslinjene for: De yrkesetiske retningslinjene i helsetjenesten er utviklet for å beskrive verdier til etterlevelse på høyeste nivå for alle som er involvert i simulering i helsetjenesten.

Overtaking av retningslinjene: Som med andre etiske retningslinjer er disse også selvpålagt. Derfor er det opp til enhver organisasjon, gruppe og institusjon å ta dem i bruk og spre dem i egen gruppe.

Annotering av retningslinjene: Organisasjoner og institusjoner kan ønske å videreutvikle og utdype retningslinjene slik de selv ser hensiktsmessig. The American Psychiatric Association har for eksempel sine generelle yrkesetiske retningslinjer fra the American Medical Association men utdypet og spisset retningslinjene videre for å ivareta hensyn relevant for psykisk helsevern.

Øversettelse av retningslinjene: Det oppfordres til oversettelse av retningslinjene for å støtte en global forståelse og spredning av det retningslinjene uttrykker. Informasjon om oversettelse av retningslinjene vil være tilgjengelig på nettsidene.

Hvor finner du retningslinjene: De yrkesetiske retningslinjene kan finnes på ssih.org/Code-of-Ethicse



Arbeidsgrupper bak de yrkesetiske retningslinjene

Christine Park

Timothy Murphy

Zalim Balkizov

Thomaz Bittencourt Couto

Pin-Tarnq Chen

John Dean

Sharon Decker

Parvati Dev

Dayna Downing

Kris Thomas Dreifuerst

Eliana Escudero Zúñiga

Valerie Fulmer

Grace Gephardt

Leslie Graham

David Grant

Edgar Israel Herrera Bastida

Leslie Hurst

Sabrina Koh

Hani Lababidi

Esther León Castela

William Lewandowski

Jennifer McCarthy

Elaine Meyer

Geoffrey Miller

Stefan Monk

Debra Nestel

Fadekemi Oginni

Gen Ouchi

Edwin Ozawa

Gina Peña Pavez

Leona Robertson

Ismail Saiboon

Paola Santalucia

Dawn Schocken

Laura Shen

Elizabeth Sinz

Gulcihan Ulufer Sivrikaya

Cathy Smith

Mary Kay Smith

Andrew Spain

Catherine Strayhorn

Elena Tragni

Isabelle Van Herzeele

Robin Wootten

Park, C. S., Murphy, T. F., & the Code of Ethics Working Group (2018). *Healthcare Simulationist Code of Ethics*. Retrieved from <http://www.ssih.org/Code-of-Ethics>.

Yrkesetiske retningslinjer for personell involvert i simulering i helsetjenesten: Innledning

Vi anerkjenner at individer og organisasjoner som er involvert i simulering i helsetjenesten jobber for trygge helsetjenester, optimal tjenesteyting og kvalitet. Disse retningslinjene skal være veiledende for alle som er involvert i simulering i helsetjenesten.

Som profesjonelle tilbydere av læringsmuligheter gjennom simulering anerkjenner vi at simulering utøves i ulike områder av helsetjenesten. I lys av dette forplikter vi oss til å følge disse yrkesetiske retningslinjene.

De yrkesetiske retningslinjene søker å fremme, styrke og støtte en etisk basert kultur blant alle individer og organisasjoner involvert i simulering i helsetjenesten. De understreker den individuelle forpliktelsen til høyest mulig etterlevelse av retningslinjene.

Retningslinjene skal sikre at simulering i helsetjenesten oppfyller de høyeste etiske standarder på tvers av kloden. De er bygget på og utviklet fra de fundamentale verdier og praksiser uttrykt gjennom FNs Utviklingsprogram og andre relevante organisasjoner.

Yrkesetiske retningslinjer for personell involvert i simulering i helsetjenesten: Verdier


I. Integritet

Vi som er involvert i simulering i helsetjenesten skal ivareta den høyeste grad av profesjonell integritet, inkludert ærlighet, sannhet, og rettferdighet i alt som påvirker simuleringen. Vi skal:

- Respektere og dyrke frem et etisk miljø i organisasjonen.
- Hensiktsmessig synliggjøre og avklare de underliggende antakelsene, begrensningene, endringer og utfordringer knyttet til simulering.
- Eksplisitt og utvetydig klargjøre anvendbarheten av ulike simuleringsaktiviteter og metoder i henhold til tilgjengelig kunnskap.
- Hindre unødig skade mot mennesker, dyr og miljøet.
- Respektere personvern for individer og organisasjoner, og opprettholde hensiktsmessig konfidensialitet for data og resultater.
- Respektere og anerkjenne alt åndsverk og arbeid gjort av andre, på hensiktsmessig måte.

II. Transparens

Vi som er involvert i simulering i helsetjenesten skal gjennomføre all simuleringsaktivitet på en måte som bidrar til transparens og tydelighet. Dette gjelder både design, kommunikasjon, og beslutninger i alle faser gjennom utvikling, gjennomføring, implementering og evaluering av aktiviteten. Vi skal

- Innrette oss etter anerkjente standarder for dokumentering, analyse, design, utvikling, og implementering av simuleringsaktiviteter.
 - Være åpne om forhold som kan medføre faktiske eller oppfattede interessekonflikter.
 - Eksplisitt uttrykke bakgrunnen og hensikten medsimuleringsaktiviteten, inkludert forskning.
 - Minimere bruk av bedrag, og sørge for at eventuell bruk ikke skjuler risiko eller har til hensikt å skade eller straffe.
- 

Yrkesetiske retningslinjer for personell involvert i simulering i helsetjenesten: Verdier


III. Gjensidig respekt

Vi som er involvert i simulering i helsetjenesten skal respektere den enkeltes egenverdi, rettigheter og verdighet. Simulering skal utøves med empati og medmenneskelighet og styres av et ønske om gjøre godt og å unngå å gjøre ondt mot alle involverte. Vi skal:

- Respektere og anerkjenne kompetansen og sårbarheten til kollegaer og deltakere.
- Være åpen for andres synspunkter og søke etter å forstå disse.
- Vise medmenneskelighet, hedre mangfold, fremme inkludering og motvirke fordomsfullhet.
- Maksimere sikkerhet og minimere fysisk og psykisk risiko.

IV. Profesjonalitet


Vi som er involvert i simulering i helsetjenesten skal oppføre oss på en måte som ivaretar de profesjonelle standarder som hører til simulering i helsetjenesten. Vi skal:

- Være rollemodeller for profesjonell kompetanse og holdning.
 - Utøve kontinuerlig utvikling både personlig og profesjonelt.
 - Oppmuntre og støtte kollegaer og nye utøvere i sin utvikling innen simulering i helsetjenesten.
 - Dyrke frem muligheter for økt profesjonalitet innen fagfeltet for simulering i helsetjenesten.
- 

Yrkesetiske retningslinjer for personell involvert i simulering i helsetjenesten: Verdier

V. Ansvarlighet

Vi som er involvert i simulering i helsetjenesten skal være ansvarlige for beslutninger og handlinger i vårt arbeid. Vi skal:

- Kontinuerlig søke, reflektere over og bearbeide tilbakemeldinger.
 - Være åpen for profesjonell diskusjon.
 - Være rollemodeller for etisk atferd.
 - Utøve atferd som demonstrerer profesjonalitet for simuleringsmiljøet, arbeidsgiver, kollegaer og en selv.
 - Identifisere og varsle om usikre, uetiske eller uprofesjonelle forhold.
 - Utvikle og bruke simuleringer så de benytter seg av tilgjengelige ressurser på en god måte.
 - Være oppmerksom på både ønskede og utilsiktede resultater og potensielle konsekvenser av simuleringsaktiviteter.
- 

VI. Resultatorientering

Vi som er involvert i simulering i helsetjenesten skal støtte aktiviteter som fremmer kvaliteten av vårt eget arbeid og helsetjenesten. Dette inngår i alle deler og faser i simulering og er ikke begrenset til et endelig produkt. Vi skal:

- Sikre bruk av simulering i helsetjenesten som er pålitelig og blir respektert i henhold til anerkjente standarder.
- Involvere oss i kontinuerlig forbedringsarbeid.
- Skape og måle effekt på flere områder, som utøvelsen av simulering, menneskelige prestasjoner, systemforbedring og direkte pasientresultat.
- Innarbeide og gjøre de yrkesetiske retningslinjene til en del av simulering for helsetjenesten, organisasjonen og organisasjonskulturen.
- Bruke disse retningslinjene til å rådgi om god etisk praksis i relevante fagfelt.
- Øke forståelsen i samfunnet om simulering i helsetjenesten, ved å gjøre simulering tilgjengelig og å dele kunnskap og erfaringer.

Yrkesetiske retningslinjer for personell involvert i simulering i helsetjenestensert

- I. **Integritet (Integrity)**
- II. **Transparens (Transparency)**
- III. **Gjensidig Respekt (Mutual Respect)**
- IV. **Profesjonalisme (Professionalism)**
- V. **Ansvarlighet (Accountability)**
- VI. **Resultatorientering (Results Orientation)**

Norwegian version translated by:
Christian Søreide & Helge Lorentzen for SAFER/RegSim

Translations of the Healthcare Simulationist Code of Ethics are prepared by volunteer translators. No liability is assumed by SSH or the code of ethics authors for any errors, omissions, or ambiguities in the translations provided. Any person or entity that relies on translated content does so at their own risk. Neither SSH nor the code of ethics authors shall be liable for any losses caused by reliance on the accuracy, reliability, or timeliness of translated information.

